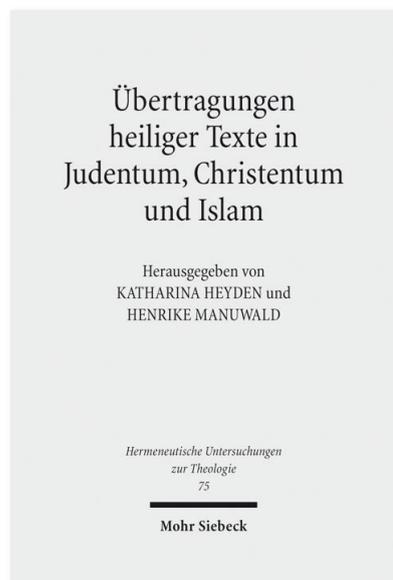


Übertragungen heiliger Texte in Judentum, Christentum und Islam

Fallstudien zu Formen und Grenzen der Transposition Herausgegeben von Katharina Heyden und Henrike Manuwald



Die kanonischen Grundtexte in Judentum, Christentum und Islam zeichnen sich - in unterschiedlichem Maße - durch einen Anspruch auf Unveränderlichkeit aus, bedürfen jedoch der aktualisierenden Exegese. Nicht zuletzt deshalb werden sie in andere Sprachen oder Medien übertragen. Die Analyse der religiösen und gesellschaftlichen Normen, die bei solchen Übertragungen wirksam werden, eröffnet einen Zugang zur jeweiligen Vorstellung vom heiligen Text. Diesen Ansatz verfolgt der religionsübergreifend angelegte Band in Fallstudien zu verschiedenen Zeit- und Kulturräumen (vom Alexandria des 3. Jahrhunderts v. Chr. bis hin zum zeitgenössischen Indonesien). In der Zusammenschau zeigen die breit gefächerten Beiträge, dass sich trotz der unterschiedlichen Auralisierung der kanonischen Texte in den einzelnen Religionen analoge Problemstellungen bei der Übertragung heiliger Texte finden lassen.

Katharina Heyden Born 1977; received her academic education in Berlin, Jerusalem, Rome, Jena and Göttingen; since 2014 chair for Ancient History of Christianity and Interreligious Encounters at the University of Bern; presides the "Team Interreligious Studies" and is the Director of the Interfaculty Research Cooperation "Religious Conflicts and Coping Strategies".
<https://orcid.org/0000-0001-5478-1613>

Henrike Manuwald Geboren 1980; Studium der Deutschen und Englischen Philologie und der Kunstgeschichte; 2006 Promotion; 2014 Habilitation; seit 2016 Professorin für Germanistische Mediävistik an der Georg-August-Universität Göttingen.

2019. VI, 300 Seiten. HUTH 75

ISBN 978-3-16-156313-3
DOI [10.1628/978-3-16-156313-3](https://doi.org/10.1628/978-3-16-156313-3)
eBook PDF 79,00 €

ISBN 978-3-16-156312-6
fadengeheftete Broschur 79,00 €

Jetzt bestellen:

<https://www.mohrsiebeck.com/buch/uebertragungen-heiliger-texte-in-judentum-christentum-und-islam-9783161563133/>

Telefon: +49 (0)7071-923-17
Telefax: +49 (0)7071-51104